

RAPPORT ANNUEL

Octobre 2015 – Septembre 2016



SOMMAIRE

1	AVANT-PROPOS DU PRESIDENT.....	3
2	ACTIVITES D'OCTOBRE 2015 A SEPTEMBRE 2016	5
2.1	Comité exécutif.....	5
2.1.1	<i>Commission du Plan stratégique</i>	<i>5</i>
2.1.2	<i>Commission des Finances</i>	<i>6</i>
2.1.3	<i>Commission de la Communication</i>	<i>6</i>
2.2	Conférence des comités nationaux	6
2.3	Secrétariat général	7
2.4	Congrès de l'Association mondiale de la Route	7
2.4.1	<i>XXV^e Congrès mondial de la Route (Séoul, 2-6 novembre 2015)</i>	<i>7</i>
2.4.2	<i>XV^e Congrès international de la viabilité hivernale (Gdańsk, 20-23 février 2018)</i>	<i>8</i>
2.4.3	<i>XXVI^e Congrès mondial de la Route (Abu Dhabi, 6-10 octobre 2019).....</i>	<i>8</i>
2.5	Comités techniques et groupes d'étude	8
2.5.1	<i>Lancement du cycle 2016-2019.....</i>	<i>8</i>
2.5.2	<i>Réunions de lancement</i>	<i>8</i>
2.6	Évolutions du site Internet www.piarc.org	9
2.7	Publications	11
2.7.1	<i>Rapports.....</i>	<i>11</i>
2.7.2	<i>Revue Routes/Roads</i>	<i>11</i>
2.8	Projets	12
2.9	Coopération avec d'autres associations/organisations.....	13
ANNEXE 1.	L'ASSOCIATION EN 2016	14
	Organisation.....	14
	Organes dirigeants.....	15
	Membres	15
	Comités nationaux	17
	Secrétariat général.....	17
ANNEXE 2.	PLAN STRATEGIQUE 2016-2019.....	18
ANNEXE 3.	PUBLICATIONS DE L'ASSOCIATION MONDIALE DE LA ROUTE	20



1 Avant-propos du Président

La période consécutive à un Congrès mondial de la Route est toujours très active pour notre Association car il s'agit de publier et de diffuser les rapports élaborés au cours du dernier cycle de travail 2012-2015 et présentés au Congrès. De plus, il faut mettre sur les rails le nouveau cycle de travail 2016-2019. Comme vous le montreront les pages de ce rapport d'activités, l'Association a fourni un travail considérable afin d'assurer une transition fluide d'un cycle de travail à l'autre.

Le XXVe Congrès mondial de la Route de Séoul (Corée du sud) de novembre 2015 a encore une fois constitué une tribune inégalée pour l'échange d'informations et de connaissances entre professionnels du secteur routier venus de plus de 110 pays. Les séances techniques, les séances spéciales, l'exposition et les visites techniques proposées au programme ont été essentielles pour présenter aux participants au congrès une palette complète des grands enjeux actuels du monde de la route et des transports, ainsi que les solutions à mettre en œuvre pour y faire face et assurer le meilleur service aux usagers partout dans le monde.

Le grand nombre de participants au congrès ainsi que la qualité de l'organisation apportée par le Comité d'organisation coréen (KOC) ont assuré les excellents résultats du Congrès d'une part, ainsi que la consolidation financière de l'Association, lui permettant de développer ses services aux membres.

Comme tous les quatre ans, le congrès mondial a également marqué la fin du cycle de travail précédent (2012-2015), qui signifie aussi la rédaction, la traduction et la publication de plus de 50 rapports techniques des Comités techniques. Une grande partie de ce travail a déjà été réalisée et des rapports sont déjà disponibles sur le site internet de l'Association. Toutefois, le travail de production des rapports techniques va se poursuivre au cours des prochains mois et la liste des rapports publiés se complétera, couvrant ainsi tous les sujets présentés à Séoul.

Au cours de sa réunion à Séoul, le Conseil a approuvé le Plan stratégique 2016-2019 de l'Association, élaboré sous la conduite de la Commission du Plan stratégique, avec la contribution active d'un grand nombre d'experts routiers du monde entier. Ce Plan stratégique, disponible sur le site internet, fixe le cadre d'orientation des activités, permettant à l'Association de couvrir des sujets qui soient pertinents pour le secteur routier dans toutes les régions du monde.

A Séoul, le Comité exécutif a également procédé à la nomination des présidents et secrétaires des Comités techniques, sur la base des candidatures proposées par les pays membres. Les professionnels nommés à ces fonctions joueront un rôle important pour l'élaboration des produits et rapports techniques que l'Association envisage pour les quatre prochaines années, qui mèneront au XXVIe Congrès mondial de la Route à Abu Dhabi (Emirats arabes unis) en 2019. Les Comités techniques se sont réunis en février et mars de cette année à Paris pour le lancement de leurs activités respectives et ont commencé à organiser et développer les tâches à entreprendre, en respectant leurs termes de référence.

Ces réunions ont marqué la prise de fonctions de notre nouveau Secrétaire général, Patrick Malléjacq (France), qui a succédé à Jean-François Corté, au terme d'un mandat de 14 années au service de l'Association. M. Malléjacq a été impliqué activement dans la gestion des activités, assurant une transition fluide au Secrétariat général ces derniers mois. En l'accueillant à l'Association, je suis confiant qu'il saura mener à bien la poursuite du développement de notre association et la porter vers de nouveaux projets, dans l'optique d'apporter des services de haute qualité aux membres.



L'an passé, la Commission Communication a développé une stratégie qui permettra à l'Association d'utiliser pleinement les nouvelles technologies de l'information pour une meilleure diffusion de ses productions. Cette stratégie définit également de nouvelles méthodes pour diffuser plus largement des informations pertinentes à la communauté routière du monde entier, avec pour ambition de permettre à l'Association de se maintenir en pointe dans la diffusion et l'échange d'information et de connaissances routières.

A mesure que la nécessité d'améliorer les pratiques de diffusion de l'Association s'est imposée à l'Association, le Secrétaire général a concentré ses efforts les mois derniers dans la préparation d'un document pour la mise en œuvre de la nouvelle stratégie de communication. L'un des éléments clés de cette stratégie sera l'usage accru de l'espagnol, tel qu'approuvé par le Conseil lors de sa réunion de Séoul, étant donné que cela permettra à l'Association d'étendre la portée de son travail vers la grande communauté hispanophone des professionnels de la route et de développer son rayonnement dans cette région du monde.

Par ailleurs, l'Association a commencé à tester de nouvelles formules de mise à disposition pour son personnel détaché, à la fois pour impliquer les jeunes professionnels dans nos activités et bénéficier de leurs contributions, et d'autre part pour mettre en place des dispositions plus souples, ce qui facilite les démarches de mise à disposition pour les pays membres. Il est encore tôt pour savoir si l'expérience en cours de mise à disposition à distance d'une ingénieure du Mexique deviendra un modèle pour les années à venir. Cette expérience sera évaluée au cours des prochains mois pour en tirer les enseignements et des idées pour l'avenir.

Parmi les autres faits marquants de ces derniers mois, il faut signaler la création de deux nouveaux Comités nationaux, en Mongolie et en République dominicaine, ce qui porte à 40 le nombre des Comités nationaux. L'Association poursuit également ses contacts avec des organisations routières de différentes régions du monde dans le but de développer des activités d'intérêt commun et de renforcer les échanges d'information.

La prochaine réunion du Conseil aura lieu en septembre au Cap (Afrique du Sud). Comme tous les quatre ans, un nouveau Comité exécutif, un nouveau représentant des Comités nationaux et un nouveau président seront élus pour la période 2017-2020. Je tiens à exprimer ma reconnaissance envers les pays membres qui ont proposé des candidats pour les représenter au sein du prochain Comité exécutif, et je les félicite par avance pour l'excellent travail qu'ils accompliront ces prochaines années.

Au moment où mon mandat de quatre ans en tant que Président touche à sa fin, je tiens à vous exprimer à tous, membres de la communauté routière de l'AIPCR, ma profonde gratitude pour votre soutien et votre amitié durant cette période. Je remercie en particulier les membres du Comité exécutif, les présidents de la Commission du Plan stratégique, de la Commission des Finances, de la Commission Communication, ainsi que les présidents et secrétaires des Comités techniques. Je remercie enfin les Conseillers techniques et le personnel du Secrétariat général, dont le travail et l'engagement au quotidien sont essentiels pour maintenir l'Association en pointe pour l'échange d'informations et de connaissances dans le domaine de la route.

Oscar de BUEN

Président de l'Association mondiale de la Route (AIPCR) 2013-2016



2 Activités d'octobre 2015 à septembre 2016

2.1 Comité exécutif

Le Comité exécutif administre l'Association conformément aux orientations et décisions adoptées par le Conseil, avec l'objectif (1) assigné par le Plan stratégique, d'améliorer en permanence la gestion et le fonctionnement de l'Association.

Le Comité exécutif tient deux réunions par an ; elles se sont déroulées le 30 octobre 2015, à la veille du congrès de Séoul, et les 26 et 27 avril 2016 à Edimbourg (Royaume-Uni) Dans l'intervalle, les membres du Comité exécutif ont été consultés par voie électronique sur certains sujets, notamment sur l'élection de présidents et de secrétaires de comités techniques.

Outre l'examen des propositions émanant des commissions (voir ci-après) et la prise de décisions correspondantes, le Comité exécutif a notamment traité des questions suivantes au cours de l'année écoulée :

- *la politique linguistique de l'Association ;*
- *l'approbation du Plan stratégique 2016-2019.*

2.1.1 Commission du Plan stratégique

La Commission du Plan stratégique (CPS) s'est réunie le 13 avril 2015 à Riga (Lettonie) et le 26 avril 2016 à Edimbourg (Royaume-Uni), sous la présidence de Jeffrey PANIATI. D'autres réunions ont eu lieu en vidéoconférence. La dernière réunion du mandat actuel se tiendra au Cap (Afrique du Sud) le 19 septembre 2016.

La CPS a notamment :

- suivi le travail des comités techniques du cycle 2012-2015 ;
- parachevé la préparation du Plan stratégique 2016-2019 et suivi le lancement du nouveau cycle ;
- tiré un bilan du congrès de Seoul ;
- organisé un appel à projets spéciaux.

Le plan stratégique 2016-2019 confirme la vision et la mission de l'Association.

La **vision** de l'Association mondiale de la Route est de tenir un rôle de tout premier plan pour l'échange de connaissances sur les politiques et les pratiques dans un contexte de transport intégré et durable.

La **mission** de l'Association mondiale de la Route est de servir tous ses membres en :

- • constituant un forum international de pointe pour l'analyse et la discussion de toute la gamme des questions relatives à la route et au transport routier,
- • identifiant, développant et diffusant les meilleures pratiques, ainsi qu'en donnant un meilleur accès aux informations internationales,
- • prenant en considération, dans le cadre de ses activités, les besoins des pays en développement et en transition,
- •développant et promouvant des outils efficaces d'aide à la décision en matière de routes et de transport routier.

Cette mission est dorénavant menée à bien au travers de 5 thèmes stratégiques : Gestion et Finance, Accès et Mobilité, Sécurité, Infrastructures, Changement climatique, environnement et catastrophes, ce dernier constituant une nouveauté par rapport au cycle précédent.



2.1.2 Commission des Finances

La Commission des Finances s'est réunie les 30 et 31 mars 2016 à Riga (Lettonie) et les 20 et 21 juillet à Paris (France) sous la présidence de Rudolf DIETERLE. Conformément à l'objectif 8 qui lui est assigné par le Plan stratégique 2011-2015, la Commission s'est attachée à s'assurer de la bonne santé financière de l'Association par l'examen :

- des comptes de l'année 2015 ;
- de l'exécution du budget 2016 ;
- du projet de budget 2017 ;
- des comptes de l'association sur la période 2012-2015 ;
- de projections sur la période 2016-2019.

La Commission a également examiné les comptes du XXVe Congrès mondial de la route de 2015.

2.1.3 Commission de la Communication

La Commission de la Communication (CCOM) s'est réunie à Edimbourg (Royaume-Uni) les 29 et 30 avril 2016, et a tenu de nombreuses réunions par vidéo-conférence.

Durant l'année écoulée, la Commission de la Communication a :

- poursuivi les travaux antérieurs (canaux de communication, promotion du Manuel de Sécurité routière, stratégie vis-à-vis des réseaux sociaux) ;
- mis en œuvre une politique de visibilité des produits clefs de l'association ;
- émis des propositions pour la nouvelle politique de communication à mettre en œuvre par le Secrétariat général.

2.2 Conférence des Comités nationaux

Les Comités nationaux, réunis en conférence à l'occasion du Conseil de Séoul, en novembre 2015, ont examiné l'avancement de leur plan d'action 2013-2016, qui portait sur le suivi de l'activité des comités nationaux, le soutien à leurs activités, un renforcement des liens entre les Comités nationaux et leur représentant au Comité exécutif, Bojan LEBEN (Slovénie), l'établissement de liens plus étroits avec les pays Nordiques, l'amélioration du format de la lettre électronique, et enfin l'identification des meilleures pratiques des divers Comités nationaux. A cette occasion, une réflexion sur les modes d'action et de financement des Comités a été présentée par le représentant britannique.

A signaler pour la période écoulée :

- les Comités nationaux de Mongolie et de République dominicaine ont été reconnus lors du Comité exécutif de Séoul ;
- une dizaine de Comités nationaux ont présenté leurs activités sur le stand de l'AIPCR lors du Congrès mondial de la route à Séoul ;
- le bulletin des Comités nationaux, diffusé trimestriellement en format PDF, a été régulièrement publié.



2.3 Secrétariat général

En complément de l'appui logistique apporté par le Secrétariat général aux instances de l'Association, de la gestion courante, de la participation aux travaux des commissions et de la publication de la revue *Routes/Roads*, pour l'année écoulée, les actions suivantes (présentées plus loin dans le rapport) sont à signaler tout particulièrement :

- la tenue du XXVe Congrès mondial de la Route de Séoul (novembre 2015) avec le comité local d'organisation, le KOC (voir paragraphe 2.4.1) ;
- la mise en ligne des premiers rapports techniques du cycle 2012-2015 (voir paragraphe 2.7.1) ;
- la direction des développements informatiques pour la réalisation de la version électronique des différents manuels de l'Association : Manuel Exploitation des réseaux routiers et STI ; Manuel de Sécurité routière ; Manuel des Tunnels (voir paragraphe 2.8) ;
- la coopération avec des associations et institutions partenaires (voir paragraphe 2.9).

Le Secrétariat général a connu le départ de Jean-François Corté, après 14 années d'un service particulièrement actif, et l'arrivée de Patrick Malléjacq, le 1^{er} avril 2016. La responsable des publications, Céline Le Graciet, a également quitté l'Association. Enfin, deux nouveaux Conseillers techniques ont rejoint l'équipe : Woo-Chul Kim (Rép. de Corée), succédant à Jun-sik Ko pour le thème stratégique A, et Verónica Arias Espejel (Mexique), mise à disposition à mi-temps en travail à distance depuis Mexico, pour le thème stratégique E.

2.4 Congrès de l'Association mondiale de la Route

2.4.1 XXV^e Congrès mondial de la Route (Séoul, 2-6 novembre 2015)

Le XXVe Congrès mondial de la Route s'est déroulé à Séoul (République de Corée), du 2 au 6 novembre 2015, marquant l'aboutissement du cycle de travail 2012-2015. Placé sous le thème « Routes et mobilité – le transport, source de valeur ajoutée », le congrès a rassemblé 2 628 participants de 114 pays. L'accueil chaleureux réservé par les hôtes coréens, ainsi que l'excellent travail du Comité d'organisation coréen (KOC) ont été essentiels pour faire de ce congrès un grand succès.

Le programme technique du congrès, l'exposition et ses 197 exposants ont offert aux participants de multiples possibilités d'obtenir toutes les informations les plus récentes dans le domaine de la route et du transport routier émanant du monde entier, sur les réalisations actuelles et les défis à venir. En outre, à la plupart des 44 séances du Congrès, les présentations faites par les experts étaient suivies de séances questions/réponses et de discussions enrichissantes.

L'un des temps forts du Congrès fut la séance des ministres à laquelle ont pris part 48 ministres ou vice-ministres de quarante pays, qui ont exprimé leurs points de vue respectifs sur les sujets figurant en haut de l'agenda du secteur routier, notamment le financement durable, l'amélioration du service aux usagers et les nouvelles technologies.

Parmi les autres temps forts, on peut citer les séances spéciales traitant du rôle des routes et du transport routier pour soutenir les initiatives des Nations Unies dans la réalisation des objectifs de développement durable pour la période 2015-2030, pour soutenir la Décennie d'Action pour la Sécurité routière des Nations Unies et pour aider à faire face au changement climatique.



Le Congrès a également vu le lancement du Manuel électronique de Sécurité routière, un projet de grande envergure développé par notre Association grâce à des contributions remarquables de la part de nombreux professionnels de talent de toutes les régions du monde. La version anglaise de ce Manuel est d'ores et déjà disponible sur notre site internet, les versions espagnole et française le seront d'ici fin 2016.

2.4.2 XV^e Congrès international de la viabilité hivernale (Gdańsk, 20-23 février 2018)

A l'occasion du Congrès TRA 2016 tenu à Varsovie en avril 2016, le Secrétaire général a rencontré la direction générale des routes et autoroutes de Pologne (GDDKiA), afin de lancer la préparation du congrès de 2018. Depuis cette date, le thème du congrès a été arrêté : « Assurer une viabilité hivernale sûre et durable ». L'appel à communications a été lancé en juillet 2016.

2.4.3 XXVI^e Congrès mondial de la Route (Abu Dhabi, 6-10 octobre 2019)

Le Secrétaire général s'est rendu aux Émirats Arabes Unis en juillet 2016, afin de rencontrer les autorités en charge de la préparation du Congrès de 2019.

2.5 Comités techniques et groupes d'étude

2.5.1 Lancement du cycle 2016-2019

L'activité des Comités techniques s'est concentrée sur la livraison des rapports techniques du cycle passé 2012-2015 et les réunions de lancement des Comités et Groupes d'étude du nouveau cycle, à Paris, au premier semestre 2016.

2.5.2 Réunions de lancement

Les Comités techniques du nouveau cycle se sont réunis à Paris au cours de la 2^e quinzaine de février et de la 1^{re} quinzaine de mars. Tous les Coordinateurs de Thème stratégique et tous les présidents nommés à cette période ont pu y prendre part, ainsi qu'un total de 400 experts provenant d'une trentaine de pays.

Nouveauté de ce cycle : des réunions de lancement des quatre Groupes d'étude ont également eu lieu, fin juin et début juillet, toujours à Paris. Ces groupes ont vocation à répondre, de manière ciblée et circonscrite dans la durée, à des préoccupations précises des membres de l'Association.

Les comités ont ensuite activement travaillé, permettant à la fois de proposer d'ultimes modifications à leur programme de travail, pour approbation par le Conseil du Cap, et de fixer les dates clefs de leurs activités sur la durée du cycle.



2.6 Évolutions du site Internet www.piarc.org

Le site Internet est au cœur de la communication et du fonctionnement de l'Association. La version actuelle du site Internet a été mise en service à l'occasion du Congrès mondial de la Route à Mexico fin septembre 2011.

Les versions anglaise et française sont mises à jour par le Secrétariat général, tandis que les pages en langue espagnole le sont par le secrétariat du Comité national espagnol (ATC).

Le site public n'a pas connu d'évolution majeure au cours de l'année écoulée ; en revanche, un important travail de refonte des espaces de travail des Comités techniques a été mené à bien, à la satisfaction générale, sur la base d'une enquête menée auprès des présidents, secrétaires et webmestres des Comités du cycle 2012-2015.

Le tableau ci-dessous montre l'évolution de la consultation du site

Période	01/07/2014 - 31/12/2014	01/01/2015 - 30/06/2015	01/07/2015 - 31/12/2015	01/01/2016 - 30/06/2016
Nombre de visites	68 133	56 012	43 252	47 581
Nombre de visiteurs uniques	47 272	34 982	23 768	24 349
Nombre de pages vues	274 867	255 805	221 954	275 648
Moyenne de pages par visite	4,03	4,57	5,13	5,79
Durée moyenne de la visite (en minutes)	3:33	4:18	4:42	5:30

Note : les consultations par le Secrétariat général sont exclues de ces statistiques.

Nous constatons en 2015 un recul de la fréquentation du site suite à la mise en place de la réglementation sur l'obligation du recueil du consentement des internautes sur l'utilisation des cookies. Depuis, nous observons une inversion haussière des visites avec une meilleure qualification des visiteurs au regard notamment de l'augmentation des moyennes de pages vues et de la durée par visite.

Top 25 des téléchargements de documents du 01 août 2015 au 31 juillet 2016

Document	Téléchargements
2015R01EN.pdf - Security of road infrastructure	728
Strategic-Plan-2016-2019-November-World-Road-Association.pdf	690
2016R03EN.pdf – Fixed firefighting systems in road tunnels: Current practices and recommendations	587
05-05-B.pdf - Fire and Smoke Control in Road Tunnels	461
SpecialProject-ClimateChange-EN.pdf - International climate change adaptation framework for road infrastructure	439
2016R01-EN.pdf - Best practice for life cycle analysis for tunnel equipment	424
2016R06EN.pdf - Improving safety in road tunnels through real-time communication with users	417
SIDB-EN-Winter-Service-World-Road-Association.pdf - Snow and Ice Databook 2014	400
WEB-2012R05-EN-revise.pdf - Road tunnels: vehicle emissions and air demand for ventilation	319



2014R02EN.pdf - The importance of road maintenance	300
2015R02EN.pdf - New repair and rehabilitation methods for road bridges	282
2011R02.pdf - Road tunnels: operational strategies for emergency ventilation	279
2013R08ES.pdf - Estrategias y Métodos de Conservación de Carreteras	264
2012R36-EN.pdf – Human factors in road design. Review of design standards in nine countries	252
2012R23-EN.pdf - Risk evaluation, current practice for risk evaluation for road tunnels	245
2013R07-EN.pdf - Road accident investigation guidelines for road engineers	240
05-14-VCD.pdf - Road Tunnels: Vehicle Emissions and Air Demand for Ventilation	235
Plan-strategique-2016-2019-Novembre-Association-Mondiale-de-la-Route.pdf	231
05-16-bilingue0207.pdf - Systems and equipment for fire and smoke control in road tunnels	224
2015R01EN-Contents.pdf – Table of content Security of road infrastructure	216
2014R02FR.pdf - Importance de l'entretien routier	206
2013R08-EN.pdf - Maintenance methods and strategies	202
2014R02ES.pdf - Importancia de la conservación de carreteras	200
National-Committees-PIARC-Bulletin-42-September-2015-World-Road-Association.pdf	196
SIDB-FR-Viabilite-Hivernale-Association-Mondiale-Route.pdf - Base de données sur la neige et le verglas 2014	189
Total : 4 406 documents uniques pour 38 946 téléchargements	38 946



2.7 Publications

2.7.1 Rapports

Dix-huit rapports du cycle 2012-2015 ont été mis en ligne en anglais depuis le Congrès de Séoul quinze ont également été publiés en français et huit en espagnol, selon les versions transmises par les comités techniques. Une vingtaine d'autres sont en cours de mise en page.

La liste de ces documents figure dans l'Annexe 3 du présent rapport annuel.

2.7.2 Revue *Routes/Roads*

La revue de l'AIPCR, *Routes/Roads*, est une production essentielle de l'Association, dont elle contribue à sa mission de diffusion de connaissance. Sa parution en français-anglais est trimestrielle. Elle est imprimée à 5 200 exemplaires et distribuée dans 142 pays. Comme chaque année de congrès, trois numéros seulement ont été diffusés en 2015. Depuis le Conseil de Séoul, les revues suivantes ont été publiées :

- Communications primées au Congrès de Séoul (n° 368, janvier 2016) ;
- Accessits au Congrès de Séoul (n°369, avril 2016) ;
- Gestion des risques – études de cas (n°370, juillet 2016) ;

Le rapport général du Congrès, dont l'édition a nécessité plus de temps que prévu, sera publié dans le n° 371 (octobre 2016) en anglais, espagnol et français.

2.7.3 Dictionnaire routier de l'AIPCR

Grâce au travail opiniâtre du Comité de Terminologie, l'ensemble des dictionnaires et lexiques provenant de sources diverses ont été fondus en un unique dictionnaire routier de l'AIPCR, disponible, en totalité ou en partie, dans une vingtaine de langues.



2.8 Projets

L'année 2015 a été marquée par la publication de ses trois premiers **manuels électroniques**, présentés pour la première fois lors du Congrès de Séoul :

- Le **Manuel de Sécurité routière**, rédigé dans le cadre d'un contrat avec ARRB (Australie), et le concours des comités techniques et groupes d'étude compétents. La version anglaise est en ligne depuis novembre 2015 ; les traductions espagnole et française, financées par la Banque Mondiale, ont été livrées en juillet 2016. Elles seront progressivement mises en ligne à partir de l'automne de cette même année.

<http://roadsafety.piarc.org>

Période	01/11/2015 – 31/07/2016
Nombre de visites	11 048
Nombre de visiteurs uniques	7 671
Nombre de pages vues	46 635
Moyenne de pages par visite	4,22
Durée moyenne de la visite (en minutes)	4:11

- Le **Manuel électronique Exploitation des réseaux et STI**, mené avec la participation d'*ITS America*, a également été publié en 2015, après la présentation d'une première version lors du congrès ITS de 2015 à Bordeaux. Des versions espagnole et française sont envisagées.

<http://rno-its.piarc.org>

Période	01/11/2015 – 31/07/2016
Nombre de visites	7 579
Nombre de visiteurs uniques	5 173
Nombre de pages vues	36 331
Moyenne de pages par visite	4,79
Durée moyenne de la visite (en minutes)	5:14

- Enfin, le **Manuel électronique des Tunnels**, refondu, a été publié sous la direction du comité technique 3.3 Exploitation des Tunnels routiers. La nouvelle version est maintenant disponible en anglais, espagnol, français, italien, japonais et portugais ; d'autres langues devraient s'y ajouter prochainement.

<http://tunnelsmanual.piarc.org>

Période	01/11/2015 – 31/07/2016
Nombre de visites	7 910
Nombre de visiteurs uniques	5 390
Nombre de pages vues	42 353
Moyenne de pages par visite	5,35
Durée moyenne de la visite (en minutes)	5:58



Le DFID, département de la coopération britannique, a poursuivi sa politique de co-édition avec l'AIPCR. C'est ainsi qu'un document très synthétique sur l'importance de l'entretien routier a été réalisé et mis en ligne en 2016 ; les versions espagnole et française sont en cours d'achèvement. Ce document a une portée didactique et vise un public de décideurs.

2.9 Coopération avec d'autres associations/organisations

Promouvoir la coopération avec des associations régionales d'administrations routières, et avec des organisations internationales ayant des objectifs apparentés est l'un des objectifs du Plan stratégique de l'Association.

L'année écoulée a ainsi été marquée par différentes actions permettant de contribuer à cet objectif :

- Organisation, en marge du congrès de Séoul de novembre 2015, d'une réunion d'échange entre les associations routières régionales ;
- Participation du Secrétariat général aux réunions de la Conférence européenne des directeurs des routes (CEDR) en vue notamment d'une coordination des plans stratégiques des deux organisations ;
- Participation du Secrétariat général au Conseil des Ministres de l'Observatoire des Transports pour l'Europe du Sud-Est (SEETO) en décembre 2015 à Tirana (Albanie) ;
- Poursuite des réflexions sur l'avenir du logiciel HDM-4, avec notamment une réunion des parties prenantes à la Banque mondiale en janvier 2016 ;
- Tenue d'un atelier conjoint CEDR-AIPCR sur la viabilité hivernale, à l'occasion du congrès TRA 2016 en avril à Varsovie (Pologne) ;
- Participation du Président et du Secrétaire général au Forum International des Transports en mai 2016 à Leipzig (Allemagne) ;
- Participation du Secrétaire général au congrès de l'Association nordique des routes (NVF), à Trondheim (Norvège) en juin 2016
- Rencontre entre le Secrétaire général et Neil Pedersen, directeur exécutif du TRB à Paris (France) en juin 2016
- Participation du Secrétariat général à la réunion annuel des directeurs des routes de CEI à Cholpan-Ata (Kirghizstan) en juin 2016
- Participation du Président à la 32^e réunion du Conseil des directeurs des routes de l'Ibérie et de l'Ibéro-Amérique (DIRCAIBEA) à Puerto Vallarta (Mexique) en juin 2016.



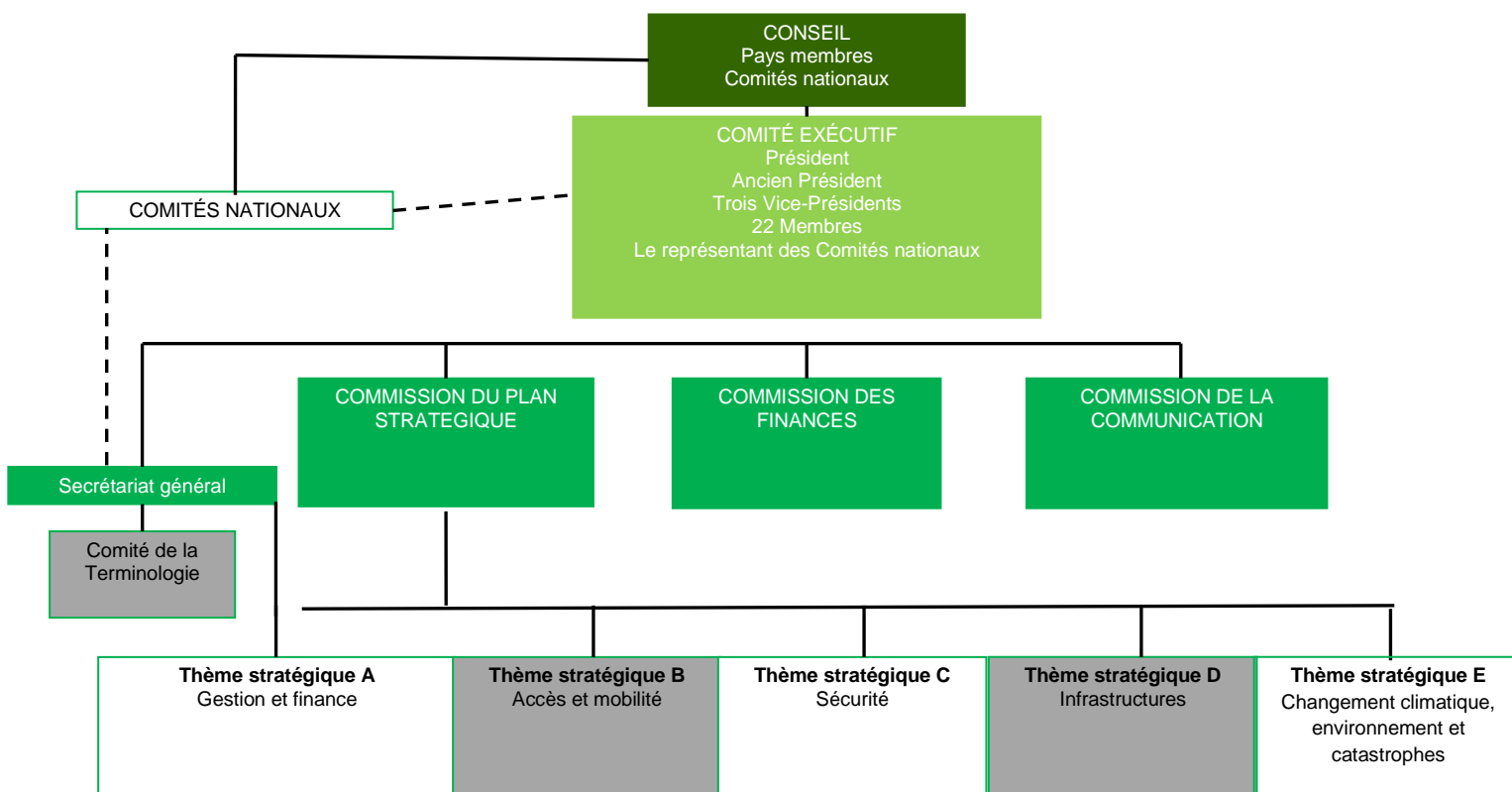
Annexe 1. L'Association en 2016

Organisation

L'Association mondiale de la route (AIPCR), créée en 1909 sous la forme d'une organisation à but non lucratif, est la plus ancienne association internationale traitant de l'ensemble des enjeux relatifs à la route et au transport routier. Elle a acquis le statut consultatif auprès du Conseil économique et social des Nations Unies en 1970.

La structure générale d'organisation actuelle de l'Association est présentée ci-dessous.

STRUCTURE DE L'ASSOCIATION MONDIALE DE LA ROUTE





Organes dirigeants

Le **Conseil** est la plus haute instance responsable de l'Association. Lors de sa réunion tenue le 31 octobre 2015 à Séoul (Corée du Sud), 125 délégués, représentant 44 pays membres, étaient présents.

Le **Comité exécutif** présente, au 1er septembre 2016, la composition suivante :

- Président : Oscar de BUEN (Mexique)
- Présidente sortante : Anne-Marie LECLERC (Canada-Québec)
- Vice-Présidents : Menno HENNEVELD (Australie), Friedrich ZOTTER (Autriche), Tchona IDOSSOU (Burkina Faso)
- Membres : Valentin ANTON (Roumanie), Roy BRANNEN (Royaume-Uni), Ping CHENG (Rép. pop. de Chine), Mārtiņš DAMBERGS (Lettonie/BRA), Cheick Oumar DIALLO (Mali), Rudolf DIETERLE (Suisse), Terje Moe GUSTAVSEN (Norvège/NRA), Joseph HAULE (Tanzanie), Abdul Karim JUDIN (Malaisie), Shigeru KIKUKAWA (Japon), Stefan KRAUSE (Allemagne), Kang Hoon LEE (Rép. de Corée), Lungile MADLALA (Afrique du Sud), Raúl MURRIETA CUMMINGS (Mexique), José Miguel ORTEGA (Chili), Jeffrey PANIATI (États-Unis), Maria Carmen PICÓN (Espagne), Christophe SAINTILLAN (France), Miguel Ángel SALVIA (Argentine), Massimo SCHINTU (Italie), Milton Rodrigo TORRES (Équateur), Jane WELDON (Canada) et Bojan LEBEN (Slovénie), représentant la Conférence des Comités nationaux,
- Secrétaire général : Patrick MALLEJACQ (France).

Trois Commissions, dont les présidents sont issus du Comité exécutif, assistent celui-ci dans ses activités :

- Commission du Plan stratégique, présidée par Jeffrey PANIATI (États-Unis),
- Commission des Finances, présidée par Rudolf DIETERLE (Suisse),
- Commission de la Communication, présidée par Jane WELDON (Canada).

Membres

L'Association compte cinq catégories de membres : des gouvernements nationaux, des autorités régionales, des membres collectifs, des membres personnels et des membres d'honneur.

Au 1^{er} septembre 2016, ***l'Association compte 121 gouvernements nationaux membres***, répartis dans le monde entier. Environ les deux tiers des pays membres sont des pays en développement ou à économie en transition. L'Association compte également plus de 2 000 autres membres (dont la moitié environ sont des membres personnels) venant de plus de 140 pays.



Gouvernements nationaux membres de l'Association (au 1er septembre 2016)

AFRIQUE DU SUD	CORÉE (Rép.)	KOWEÏT	PORTUGAL
ALGÉRIE	COSTA RICA	LETTONIE	ROUMANIE
ALLEMAGNE	CÔTE D'IVOIRE	LITUANIE	ROYAUME-UNI
ANDORRE	CROATIE	LUXEMBOURG	RUSSIE
ANGOLA	CUBA	MADAGASCAR	SALVADOR
ARABIE SAOUDITE	DANEMARK	MALAISIE	SÉNÉGAL
ARGENTINE	Rép. DOMINICAINE	MALI	SINGAPOUR
AUSTRALIE	ÉGYPTE	MALTE	Rép. SLOVAQUE
AUTRICHE	ÉMIRATS ARABES UNIS	MAROC	SLOVÉNIE
AZERBAIDJAN	ÉQUATEUR	MAURICE	SRI LANKA
BAHREIN	ESPAGNE	MAURITANIE	SUÈDE
BANGLADESH	ESTONIE	MEXIQUE	SUISSE
BELGIQUE	ÉTATS-UNIS	MOLDAVIE	SWAZILAND
BÉNIN	FINLANDE	MONGOLIE	SYRIE
BHOUTAN	FRANCE	MYANMAR	TANZANIE
BOLIVIE	GABON	NAMIBIE	TCHAD
BRÉSIL	GHANA	NÉPAL	Rép. TCHÈQUE
BULGARIE	GRÈCE	NICARAGUA	THAÏLANDE
BURKINA FASO	GUATEMALA	NIGER	TOGO
BURUNDI	GUINÉE	NORVÈGE	TONGA
CAMBODGE	HONDURAS	NOUVELLE-ZÉLANDE	TUNISIE
CAMEROUN	HONGRIE	OUGANDA	TURQUIE
CANADA	INDE	OUZBÉKISTAN	UKRAINE
CANADA QUÉBEC	INDONÉSIE	PAKISTAN	URUGUAY
CAP VERT	IRAN	PANAMA	VENEZUELA
CHILI	IRLANDE	PAPOUASIE Nlle GUINÉE	VIETNAM
CHINE (Rép. pop.)	ISLANDE	PARAGUAY	YÉMEN
CHYPRE	ISRAËL	PAYS-BAS	ZIMBABWE
COLOMBIE	ITALIE	PÉROU	
CONGO (Rép. dém.)	JAPON	PHILIPPINES	
CONGO (Rép.)	KENYA	POLOGNE	



Comités nationaux

Dans plusieurs pays membres, des Comités nationaux ont été constitués ou des organisations existantes ont été reconnues comme agissant en qualité de comité national, pour promouvoir l'Association, animer la communauté routière au niveau national, contribuer à plus d'implication dans les activités et assurer une large diffusion des résultats des travaux des comités techniques. Les représentants des Comités nationaux se réunissent une fois par an à l'occasion de la réunion du Conseil.

Avec la reconnaissance par le Comité exécutif réuni à Séoul en octobre 2015 des Comités nationaux de Mongolie et de République Dominicaine, on compte 40 **comités nationaux** ou organisations reconnues comme agissant en qualité de comité national.

Comités nationaux

Algérie Allemagne Argentine Austroads (<i>Australie, Nouvelle-Zélande</i>) Autriche Belgique Bénin Burkina Faso	Cameroun Canada Canada-Québec Chili Congo (Rép.) Corée Rép. dominicaine Équateur Espagne États-Unis France	Grèce Hongrie Inde Irlande Italie Japon Madagascar Malaisie Mali Maroc Mexique	Mongolie Portugal Roumanie Royaume-Uni Sénégal Slovaquie Slovénie Suisse République Tchèque Uruguay
--	--	--	--

Secrétariat général

Au 1er septembre 2016, le Secrétariat général de l'Association se compose :

- du Secrétaire général, Patrick MALLÉJACQ, et d'un Secrétaire général adjoint, Robin SÉBILLE, tous deux mis à disposition par la France,
- de quatre conseillers techniques mis à disposition par l'Espagne, le Japon, la République de Corée et le Mexique (à mi-temps) pour des durées variables ;
- de six salariés rémunérés par l'Association : Véronique ANSELIN (assistante de direction), Alain CHARLES (responsable Web), Cécile JEANNE (publications), Marie PASTOL (traductrice-interprète), Hanitra RABETALIANA (comptabilité) et Nathalie SABBAH (accueil, abonnements, courrier), ainsi que d'une apprentie en licence d'informatique, Agathe BARBIERI.

La situation concernant les conseillers techniques est la suivante :

- Woo-Chul KIM, conseiller technique de la République de Corée, est au Secrétariat général depuis février 2016 ; il succède à Jun-Sik KO et s'occupe plus particulièrement du thème stratégique A ;
- Junichi MIYAZAKI est mis à disposition par le Japon depuis mars 2015 ; il suit le thème stratégique B ;
- Miguel CASO FLOREZ (Espagne) est au Secrétariat général depuis septembre 2005 ; il suit actuellement le thème stratégique D ;
- Verónica ARIAS ESPEJEL (Mexique), basée à Mexico, travaille à mi-temps pour le Secrétariat général depuis septembre 2015 ; elle est chargée du thème stratégique E.



Annexe 2. Plan stratégique 2016-2019

Le Conseil a approuvé à Séoul (Corée), en octobre 2015, le Plan stratégique 2016-2019. Le Conseil a délégué au Comité exécutif les mises au point de détail qui résulteraient des commentaires exprimés par les membres du Conseil, des discussions du Congrès de Séoul et des suggestions des comités techniques.

Le nouveau Plan stratégique fixe un ensemble d'objectifs pour l'Association et structure l'activité des comités techniques en cinq « thèmes stratégiques », animés chacun par un coordinateur.

Les thèmes stratégiques pour la période 2016-2019

Thème stratégique A – Gestion et Finance	
Objectif	Encourager le développement de politiques et de stratégies aptes à assurer le bon fonctionnement des administrations de transport, à mesurer les performances, et à adopter des mécanismes de financement répondant aux besoins en constante évolution de la communauté des transports ; apporter des exemples de bonne gouvernance, de gestion de la performance, de méthodes d'évaluation et de mettre en lumière les efforts des administrations de transport en matière de prise en compte et de gestion des risques, ainsi qu'en matière d'introduction de stratégies de transfert de connaissances entre services fonctionnant à différents niveaux de gouvernement.
Coordinateur	<i>Alberto BULL (Chili)</i>
Thème stratégique B – Accès et mobilité	
Objectif	Encourager l'amélioration de l'offre d'accès et de mobilité, pour les usagers et pour l'activité économique, grâce à l'exploitation efficace des réseaux routiers et à leur intégration aux autres modes de transport.
Coordinateur	<i>Shigeru KIKUKAWA (Japon)</i>
Thème stratégique C – Sécurité	
Objectif	Améliorer la sécurité et l'efficacité du transport routier, notamment le déplacement des personnes et des marchandises sur le réseau, tout en diffusant largement les connaissances sur tous les aspects de la sécurité et en encourageant la mise en œuvre de pratiques positives.
Coordinateur	<i>Jean-François CORTÉ (France)</i>
Thème stratégique D – Infrastructures	
Objectif	Améliorer la qualité et l'efficacité des infrastructures routières par une gestion du patrimoine en phase avec les attentes des usagers et les exigences des gouvernements.
Coordinateur	<i>Oscar GUTIERREZ (Spain)</i>
Thème stratégique E – Changement climatique, environnement et catastrophes	
Objectif	Augmenter la résilience et protéger les investissements en infrastructures de transport des impacts du changement climatique tout en réduisant l'impact du transport routier sur l'environnement.
Coordinateur	<i>Roberto AGUEREBERRE (Mexique)</i>

La liste des Comités et groupes d'étude de l'AIPCR, de leur président et de leurs secrétaires anglophone, francophone et hispanophone, est présentée dans le tableau en page suivante. Ils sont rattachés à l'un des cinq thèmes stratégiques ci-dessus, tandis que le Comité de la Terminologie est rattaché directement au Secrétariat général.

PRESIDENTS ET SECRETAIRES DES COMITES TECHNIQUES ET GROUPES D'ETUDE DU CYCLE 2016-2019

	Président		Secrétariat anglophone		Secrétariat francophone		Secrétariat hispanophone	
CT A.1 Performance des administrations de transport	José Manuel BLANCO SEGARRA	Espagne	Christos S. XENOPHONTOS	Etats-Unis	Michel DEMARRE	France		
CT A.2 Aspects économiques des réseaux de transport routier et développement social	Fred AMONYA	Royaume-Uni					Alicia Haydee LORDI	Argentine
CT A.3 Gestion des risques	Ioannis BENEKOS	Grèce	Alexandra LUCK	Royaume-Uni			Gustavo MORENO RUÍZ	Mexique
GE A.1 Financement innovant	Massimo SCHINTU	Italie			Christophe BOUTIN	France	Omar DEL VALLE COLOSIO	Mexique
GE A.2 Coordination entre les autorités nationales et infranationales	King GEE	États-Unis					Clemente POON	Mexique
CT B.1 Exploitation des réseaux routiers/Systèmes de transport intelligents	Jacques EHRlich	France	Valentina GALASSO	Italie	Sylvain BELLOCHE	France	Daniel RUSSOMANNO	Argentine
CT B.2 Viabilité hivernale	Didier GILOPPE	France	Alan CHAMBERS	Royaume-Uni	Philippe GIGUET	France	José Carlos VALDECANTOS	Espagne
CT B.3 Multimodalité durable dans les villes	André BROTO	France	Harlan MILLER	États-Unis	François RAMBAUD	France	Oscar FARINA	Argentine
CT B.4 Transport de marchandises	Martin RUESCH	Suisse	Jonathan JAMES	Émirats Arabes Unis	Bernard JACOB	France	Carlos SANTILLAN DOHERTY	Mexique
GE B.1 Conception routière et infrastructures pour des solutions de transport innovantes	Éric OLLINGER	France			Abdelmename HEDHLI	France	Ana Luz JIMÉNEZ ORTEGA	Espagne
CT C.1 Politiques et programmes nationaux de sécurité routière	Roberto ARDITI	Italie	Rob McINERNEY	Royaume-Uni	Laurent CARNIS	France	Juan Emilio RODRIGUEZ PERROTAT	Argentine
CT C.2 Conception et exploitation d'infrastructures routières plus sûres	Shaw Voon WONG	Malaisie	Lucy WICKHAM	Royaume-Uni	Matthieu HOLLAND	France	Alberto MENDOZA DÍAZ	Mexique
GE C.1 Sûreté des infrastructures	Saverio PALCHETTI	Italie						
CT D.1 Gestion du patrimoine	Thomas LINDER	Allemagne	Gerardo FLINTSCH	Etats-Unis	Pascal ROSSIGNY	France	Ricardo SOLORIO	Mexique
CT D.2 Chaussées	Seung-Hwan HAN	Corée	Johan MAECK	Belgique	Christine DENEUVILLERS	France	Diego CALO	Argentine
CT D.3 Ponts	Kiyohiro IMAI	Japon	Scot BECKER	États-Unis	Pierre GILLES	Belgique	Luis ROJAS NIETO	Espagne
CT D.4 Routes rurales et terrassements	Roberto SANDOVAL	Bolivie	Iqbal GOOLAM-HOOSSEN	Afrique du Sud	Isabelle LAPPE	France	Natalia PÉREZ GARCIA	Mexique
CT E.1 Stratégies d'adaptation / Résilience	Jürgen KRIEGER	Allemagne	April MARCHESE	États-Unis	Eric DIMNET	France	Juan Fernando MENDOZA SÁNCHEZ	Mexique
CT E.2 Prise en compte de l'environnement dans les projets routiers et l'exploitation	Helen MURPHY	Australie	Rob HANNABY	Nouvelle-Zélande			Sergio LÓPEZ NORIEGA	Mexique
CT E.3 Gestion des catastrophes	Keiichi TAMURA	Japon	Yukio ADACHI	Japon			Marcelo MEDINA SANTIBANEZ	Chili
Terminologie	Daniel VERFAILLIE	Belgique	Annelies GLANDER	Autriche	François GUÉNOT	Suisse	Cristina HIGUERA TOLEDANO	Espagne



Annexe 3. Publications de l'Association mondiale de la Route

Rapports techniques mis en ligne depuis novembre 2015

En langue anglaise

Improving safety in road tunnels through real-time communication with users - 2016R06EN

Risk-based management of the bridge stock - 2016R05EN

Assessment of budgetary needs and optimisation of maintenance strategies for multiple assets of road network - 2016R04EN

Fixed firefighting systems in road tunnels: Current practices and recommendations - 2016R03EN

Estimation of load carrying capacity of bridges based on damage and deficiency - 2016R02EN

Best practice for life cycle analysis for tunnel equipment - 2016R01EN

New repair and rehabilitation methods for road bridges - 2015R02EN

Security of road infrastructure - 2015R01EN

En langue française

Améliorer la sécurité dans les tunnels routiers grâce à la communication en temps réel avec les usagers - 2016R06FR

Analyse et gestion des risques appliquée aux ponts - 2016R05FR

Evaluation des besoins budgétaires et optimisation des stratégies d'entretien des différents ouvrages du réseau routier - 2016R04FR

Systèmes fixes de lutte contre l'incendie dans les tunnels routiers : pratiques actuelles et recommandations - Réf. AIPCR : 2016R03FR

Estimation de la capacité portante des ponts basée sur les dommages et les déficiences - 2016R02FR

Bonnes pratiques pour l'analyse du cycle de vie des équipements des tunnels routiers - 2016R01FR

Nouvelles méthodes de réparation et de remise en état des ponts routiers - 2015R02FR

Sûreté des infrastructures routières - 2015R01FR

En langue espagnole

Análisis de riesgos y gestión de riesgos en puentes - 2016R05ES

Evaluación de las necesidades presupuestarias y optimización para los múltiples activos de la red de carreteras - 2016R04ES

Estimación de la capacidad resistente de los puentes basada en los daños y deficiencias - 2016R02ES

Seguridad de la Infraestructura Vial - 2015R01ES